



۲۰۱۰

BRUNNER & SUNDARTIS

پروتر و سونداریس

راهنمای جیبی تست‌ها
تشخیصی آزمایشگاهی

مترجمین :

فاطمه جلالی نیا - شکوه ورعی

اعضای هیات علمی دانشکده پرستاری و مامایی دانشگاه تهران

عنوان و نام پدیدآور:	راهنمای جیبی تست‌های تشخیصی
مشخصات نشر:	آزمایشگاهی برونر سودارث/مترجمین
مشخصات ظاهری:	فاطمه جلالی‌نیا، شکوه ورعی.
شابک:	تهران: اندیشه رفیع، ۱۳۹۱.
یادداشت:	۸۵۰ص: مصور، جدول، نمودار.
عنوان دیگر:	۲-۲۷۴-۹۸۷-۹۶۴-۹۷۸: ۱۸۹۰۰۰ ریال
موضوع:	عنوان اصلی: Brunner & Suddarth's
موضوع:	handbook of laboratory and
موضوع:	diagnostic tests, c2010.
شناسه افزوده:	دستنامه پرستاری داخلی جراحی برونر و سودارث
شناسه افزوده:	تشخیص آزمایشگاهی -- دستنامه‌ها
شناسه افزوده:	پرستاری - دستنامه‌ها
شناسه افزوده:	جراحی - پرستاری و مراقبت -- دستنامه‌ها
شناسه افزوده:	جلالی‌نیا، فاطمه، ۱۳۴۰ - مترجم
شناسه افزوده:	ورعی، شکوه، ۱۳۴۳ - مترجم
شناسه افزوده:	لیلیان شولتیس، ۱۹۱۸ م. , Lillian Sholtis
شناسه افزوده:	دورس اسمیت، Doris Smith
رده بندی کنگره:	۱۳۹۱ ۳۴۵/۱ RT۴۱
رده بندی دیویی:	۶۱۰/۷۳
شماره کتابشناسی ملی:	۲۵۵۰۰۱۴

اندیشه رفیع
ناشر کتب علوم پزشکی
www.amdisherati.com

نام کتاب:	راهنمای جیبی تست‌های تشخیصی آزمایشگاهی - برونر سودارث
مؤلف:	سوزان بی. اسملتزر
مترجمین:	فاطمه جلالی‌نیا - شکوه ورعی
ناشر:	انتشارات اندیشه رفیع
حروف چینی:	محمد بهمنی
گرافیک متن:	رسول نقی‌زاده
نوبت چاپ:	اول - ۱۳۹۱
شمارگان:	۲۰۰۰ جلد
لیتوگرافی:	مهران نگار
چاپ:	نگار
صحافی:	طیف نگار
شابک:	۲-۲۷۴-۹۸۷-۹۶۴-۹۷۸
قیمت:	۱۸۹۰۰ تومان

دفتر مرکزی: اندیشه رفیع

خیابان انقلاب - خیابان ۱۲ فروردین - خیابان شهدای ژاندارمری
مقابل اداره پست - ساختمان ۱۲۶ - طبقه دوم - تلفکس: ۶۶۹۵۰۳۹۳
تلفن: ۶۶۹۷۰۵۱۷ - ۶۶۹۷۰۵۱۸ - ۶۶۹۷۱۴۱۴

به نام خدا

امروزه علم پرستاری مانند سایر علوم پزشکی به سرعت در حال تغییر و تحول است و ما شاهد پیشرفت‌های گسترده‌ای در زمینه تولید علم و گسترش دانش در این رشته بوده‌ایم. از آنجایی که مشخصه بارز یک حرفه اشتیاق اعضای آن برای یاری دیگران در امر یادگیری و در نتیجه اصلاح خدمات حرفه‌ای است، ارائه مطلوب این خدمات در گرو دسترسی به مراجع و منابع علمی نوین، ارتقاء و حفظ سلامت مددجویان با رعایت کلیه اصول اخلاقی - حرفه‌ای و داشتن ارتباط صحیح درمانی با آنها می‌باشد.

انجام آزمایشات و تست‌های تشخیصی یکی از ارکان اصلی تشخیص و درمان بیماران است که پرستاران در انجام مراقبت‌های مربوط به اجرای آنها نقشی اساسی و ضروری ایفا می‌نمایند. لذا ترجمه این کتاب با هدف به کارگیری آن توسط مربیان و دانشجویان پرستاری و پرستاران شاغل در بیمارستان‌ها، که به نحوی در امر مراقبت از بیماران سهیم می‌باشند، تهیه و تنظیم گردیده است، تا به عنوان یک کتاب مرجع بتواند وسیله‌ای برای تبادل دانش پرستاری به شمار آید. کتاب حاضر به انواع آزمایشات و تست‌های تشخیصی، یافته‌های طبیعی و غیرطبیعی، مراقبت‌ها و ملاحظات پرستاری، آموزش‌های لازم به پرستار و بیمار، قبل، حین و بعد از انجام هر روش تشخیصی، نگاهی جامع دارد. مترجمین امیدوارند که این کتاب راهنمایی سودمند جهت انجام بهتر این روش‌های تشخیصی برای کلیه دست‌اندرکاران حرفه پرستاری باشد.

سیده فاطمه جلالی‌نیا - شکوه ورعی

فهرست مطالب

۱۳۸	بیلیروبین سرم	۱۰	مقدمه
۱۴۰	بیلیروبین (ادرار)	۱۱	روش های به دست آوردن نمونه
۱۴۲	آزمون عوامل عفونی بیوتروریسم	۱۷	کشت خون
۱۴۶	نشانگرهای سرطان مثانه	۱۹	جمع آوری خلط
۱۴۷	زمان خونروشی	۲۳	جمع آوری مدفوع
۱۵۰	کشت خون	۲۵	نمونه سواب
۱۵۲	اسمیر خون	۳۲	جمع آوری ادرار
۱۵۴	نیتروزن اوره خون	۳۶	جمع آوری زمان بندی شده ادرار
۱۵۶	بیوپسی استخوان	۳۸	خونگیری از ورید
۱۵۸	دانشجوی استخوان (تراکم سنجی استخوان)	۴۴	سطح اشامینوفین
۱۶۰	آسپیراسیون و بیوپسی مغز استخوان	۴۵	زمان انعقاد فعال شده
۱۶۷	اسکن استخوان	۴۷	الانین آمینوترانسفراز نام قبلی: گلوتامیک پیروویدترانس
۱۷۰	نشانگرهای بیوشیمیایی ساخت و جذب	۴۷	آمیناز سرم
۱۷۰	استخوان	۴۹	آلبومین
۱۷۲	بیوپسی از پستان	۵۱	آلدوسترون (سرم، ادرار)
۱۷۵	آنالیز تومور سرطان سینه	۵۴	آنکالین فسفاتاز
۱۷۸	برونکوگرافی	۵۷	آلفا ۱-آنتی تریپسین
۱۸۱	برونکوسکوپی	۵۹	آلفا یک - گلوبولین
۱۸۵	بررسی پیتید ناتریورتیک نوع ب	۶۰	آلفا ۲ - گلوبولین
۱۸۷	کلسیونین	۶۲	گرادیان اکسیژن خابچه های شریانی
۱۸۹	کلسیم سرم، کلسیم و فسفات ادرار	۶۴	غلظت آمونیاک پلاسما
۱۹۳	نشانگرهای تومور سرطانی	۶۵	امیلاز، سرم
۱۹۵	آنتی بادی های کاندیدا	۶۸	امیلاز، ادرار
۱۹۷	اندوسکوپی کیسول	۷۰	پیش ساز پروتئین بتا آمیلوئید
۱۹۹	آنتی ژن کارسینوما مری	۷۲	شکاف آنتی بادی
۲۰۲	صوربرداری از حوضچه خون قلب	۷۵	یلوگرافی آنته گراد
۲۰۴	سونوگرافی قلبی	۷۸	آنتی بادی های آنتی کاردیولپین
۲۰۹	آنتی بادی های کاردیولپین	۷۹	آنتی بادی های آنتی دنو کسی ریونو کلتونیک اسید
۲۱۰	اسکن دوبلکس شریان کاروتید	۸۱	هورمون ضد ادراری، سرم
۲۱۲	کانکول آمین های پلاسما	۸۴	آنتی بادی های ضد انسولین
۲۱۵	کانکول آمین های ادرار	۸۵	آنتی بادی های ضد میو کارد
۲۱۸	شمارش CD4/CD8	۸۶	آنتی بادی های آنتی نوکلئار (ضدهستهای)
۲۱۹	عکس برداری شریان سلیاک و مزاتریک	۸۸	آنتی بادی های سندرم آنتی شوگر
۲۲۴	آنژیوگرافی مغزی	۹۰	آنتی بادی های ضد تیروئید
۲۲۸	آنالیز مایع مغزی نخاعی	۹۱	آپولیپوپروتئین A1A1
۲۳۲	سرولوپلاسمین	۹۳	آپولیپوپروتئین BB
۲۳۴	بیوپسی منگه ای از دهانه رحم	۹۴	آنالیز گازهای خون شریانی (IABG)
۲۳۷	رادیوگرافی قفسه سینه	۹۹	نسبت اکسیژن شریانی به آلونولی
۲۴۱	کشت کلامیدیا تراکوماتیس	۱۰۱	عکس برداری از مفصل
۲۴۴	کلراید سرم	۱۰۵	آرتروسکوپی
۲۴۶	کلراید ادرار	۱۰۹	آریل سولفاتاز AA
۲۴۸	بررسی سم کلستری دیال	۱۱۱	آسیانات آمینوترانسفراز
۲۴۹	بررسی فاکتورهای انعقادی	۱۱۲	پیتیدهای ناتریورتیک دهلیزی، پلاسما
۲۵۲	آگلوتینین های سرد	۱۱۵	پتانسیل های برانگیخته شنوایی
۲۵۵	کولونوسکوپی	۱۱۹	اسید ریونو کلتیک ویروس آنفلوآنزای پرندگان
۲۵۹	کولپوسکی	۱۲۱	آنتی ژن منتریت باکتریال
۲۶۲	بررسی های کمپلمان	۱۲۳	تنقیه با باریم
۲۶۴	توموگرافی شکم و لگن	۱۲۷	بلع باریم
۲۶۷	توموگرافی استخوان	۱۳۰	آزمون ترشح پانکreas
۲۷۰	توموگرافی از مغز	۱۳۳	بازوفیل ها
۲۷۴	توموگرافی از کلیه	۱۳۴	پروتئین های بنس جونز (ادرار)
۲۷۸	توموگرافی از کبد و مجاری صفراوی	۱۳۶	بررسی بتا - هیدروکسی بوتیرات

فهرست مطالب

۲۳۷	سطوح اتیل الکل در (خون، ادرار، تنفس و بزاق) ...	۲۸۱	توموگرافی حدقه چشم
۲۳۹	زمان لیز یوگلوبولین	۲۸۴	توموگرافی پانکراس
۲۴۱	بررسی پتانسیل های برانگیخته	۲۸۷	توموگرافی ستون فقرات
۲۴۵	اوروگرافی دفعی (پیلوگرام داخل وریدی)	۲۹۰	توموگرافی توراکس
۲۴۸	آنتی بادی های آنتی ژن هسته ای قابل استخراج	۲۹۳	آزمون تخلیظ و وقت ادرار
۲۵۱	قند خون ناشتا	۲۹۶	آزمون کومیس مستقیم
۲۵۴	آزمایشات آگلوتیناسیون ناشی از تب	۲۹۸	آزمون کومیس غیرمستقیم
۲۵۷	لییدهای مدفوع (تشخیص جربی در مدفوع)	۳۰۰	کورتیکوتروپین پلازما (هورمون)
۲۵۹	آزمایش خون پنهان در مدفوع	۳۰۰	کورتیکوتروپین، کورتیکوتروپین، فاکتور آزادکننده
۲۶۳	اوروبیلینوژن مدفوع	۳۰۰	کورتیکوتروپین
۲۶۵	فریتین، سرم	۳۰۲	کورتیزول ادرار و پلازما
۲۶۷	هموگلوبین جنینی	۳۰۷	آزمون تحریک کورتیزول
۲۶۹	اختلاط گلبول های قرمز خون جنین با مادر	۳۰۹	تست C
۲۷۱	فیبرینوژن، پلازما	۳۱۱	پروتئین واکنشی C
۲۷۴	محصولات حاصل از شکسته شدن فیبرین	۳۱۳	کراتین کیناز و پروفرم های آن
۲۷۶	آنژیوگرافی فلورسین (FA)	۳۱۷	کراتینین سرم
۲۸۰	جذب فلورسنت آنتی بادی تریونما	۳۱۸	کراتینین ادرار
۲۸۲	اسید فولیک	۳۲۰	کلیرانس کراتینین
۲۸۵	هورمون محرک فولیکول، سرم	۳۲۳	آزمون سازگاری (کراس منج)
۲۸۷	پورفیرین های حاصل از شکسته شدن اریتروسیت ها	۳۲۵	کرایوگلوبولین ها
۲۸۹	تیروکسین و تری یدوتیرونین آزاد	۳۲۷	آدنوزین مونوفسفات خلطی
۲۹۱	سرولوژی از نظر قارچ	۳۲۹	سیستومتري (سیستمتروگرام)
۲۹۵	گاماگلوبولین ترانسفرز	۳۳۴	مشاهده بخش خلفی پیشابراه و مثانه
۲۹۷	اسکن رفلکس گاستروازوفازیا (معدی - مروی)	۳۳۶	غربالگری آنتی بادی سیتومگالوویروس
۲۹۹	گلوکاکون، پلازما	۳۴۰	دی - دایمر
۵۰۱	آزمایش سرکوب هورمون رشد	۳۴۱	آزمون های بیش حساسیتی پوستی تأخیری
۵۰۴	آنتی بادی های هلیکوباکتریلوری	۳۴۶	دلتا آمینوولینیک اسید
۵۰۶	هماتوکریت	۳۴۹	سرکوبی دگرآمنازون
۵۰۸	هموگلوبین	۳۵۰	آنژیوگرافی تفریقی دیجیتال
۵۱۰	الکتروفرز هموگلوبین	۳۵۳	اولترا سونوگرافی داپلر
۵۱۱	هموگلوبین، ادرار	۳۵۸	لاواژ بافت پستان از طریق مجاری شیر
۵۱۴	آنتی بادی های هیاتیت A	۳۶۱	جذب دی - زایلوز
۵۱۵	آنتی بادی های مرکزی هیاتیت B	۳۶۵	اکو کاردیوگرافی
۵۱۷	آنتی بادی های سطحی هیاتیت B	۳۷۲	اکو کاردیوگرافی، دوبونامین استرس
۵۱۸	آنتی ژن سطحی هیاتیت B	۳۷۴	اکو کاردیوگرافی، ورزش
۵۲۰	آنتی بادی های ویروس هیاتیت C	۳۷۶	الکترو کاردیوگرافی
۵۲۱	آنتی بادی های هیاتیت D	۳۸۳	الکترو کاردیوگرافی حین ورزش
۵۲۲	آنتی بادی های هرپس سیمپلکس	۳۸۸	الکترو کاردیوگرافی یا سیگنال میانگین
۵۲۲	آنتی بادی های هتروفیل	۳۸۹	الکتروانسفالوگرافی
۵۲۵	هگزوز آمینیداز A و B، سرم	۳۹۴	الکترومیوگرافی
۵۲۷	هولتر مانیتورینگ	۳۹۶	الکترونوروگرافی
۵۲۹	هموسیستتین توتال، پلازما	۳۹۸	الکترونستاموگرافی و نستاناموگرافی ویدیویی
۵۳۰	گنادوتروپین کوریونیک انسانی (hCG)، خون	۴۰۶	بررسی های الکتروفیزیولوژی
۵۳۲	گنادوتروپین کوریونیک انسانی، ادرار	۴۰۹	کلاژیوپانکراتوگرافی رتروگرید آندوسکوپی
۵۳۵	هورمون رشد انسانی، سرم	۴۱۴	آندوسکوپی از طریق امواج فراصوتی
۵۳۷	آنتی بادی های ویروس نقص ایمنی انسان	۴۱۶	آنتی بادی های ویروس ایشیتین بار
۵۳۹	آنتی ژن های لکوسیت انسانی	۴۱۸	سرعت سدیماتاسیون (روسوب) اریتروسیت ها
۵۴۱	هیستروسالپنگوگرافی	۴۲۱	اریتروپوئیتین (EPO)
۵۴۲	هیستروسکوپی	۴۲۴	آزمایش اسیدیت مری (آزمایش pH مری)
۵۴۵	آزمایش کمپلکس ایمنی	۴۲۶	ازوفاگوستروئیدونوسکوپی
۵۴۷	انسولین	۴۳۱	استروژن ها (در سرم) (E1)
۵۴۹	تست تحمل انسولین	۴۳۴	استروژن ها (در ادرار)

فهرست مطالب

۶۸۸	زمان پروترومین	۵۵۱	نسبت نرمال شده بین المللی
۶۹۰	آنژیوگرافی ریه	۵۵۳	آهن و ظرفیت کل باند آهن
۶۹۲	تست های عملکرد ریوی	۵۵۷	استروئیدهای ۱۷ - کورتیک، ادرار
۷۰۲	ایمونوگلوبولین ها: IgM و IgA، IgG	۵۵۹	کتون ها، ادرار
۷۰۶	تصویربرداری رادیونوکلئید از کلیه	۵۶۱	رادیوگرافی کلیه - خالب - مثانه
۷۰۸	تصویربرداری رادیونوکلئید از تیروئید	۵۶۴	لاکتات دهیدروژناز
۷۱۲	آزمایش فوری آنتی بادی سیستم کالوویروس	۵۶۶	لارنگوسکوپ، مستقیم
۷۱۳	شمارش گلبول قرمز خون	۵۶۹	لوسین آمینوپپتیداز
۷۱۶	شاخص های گلبول قرمز	۵۷۰	لیپاز، سرم
۷۱۸	آنژیوگرافی کلیه	۵۷۲	الکتروفورز لیپوپروتئین
۷۲۲	ونوگرافی کلیه	۵۷۷	برداشت نمونه بافتی با روش حلقه الکتروجرافی
۷۲۵	آنتی بادی های ویروس سین سیستال تنفسی	۵۷۹	ریکسیون لومبار
۷۲۶	شمارش رتیکولوسیت	۵۸۱	بیوپسی ریه
۷۲۸	تعیین نوع Rb	۵۸۴	اسکن تهویه و پرفیوژن ریه
۷۳۰	فاکتور روماتوئید	۵۸۶	تهیه و آمایش سلول لویوس اریتماتوز
۷۳۲	آنتی بادی های سرخچه	۵۸۸	سرورازی بیماری لایم
۷۳۴	آزمایش ویروسی سندرم بسیار حاد تنفسی	۵۹۰	بیوپسی عقده (غده) لنفاوی
۷۳۷	آزمایش سلول داسی شکل	۵۹۳	منیریم، سرم
۷۳۹	بیوپسی از پوست	۵۹۵	تصویربرداری رزونانس مغناطیسی
۷۴۱	رادیوگرافی از جمجمه	۶۰۱	ماموگرافی
۷۴۳	سدیم، سرم	۶۰۴	مدیاستینوسکوپ
۷۴۷	کشت مدفوع	۶۰۶	میلوگرافی
۷۵۰	آزمایش مدفوع	۶۰۹	میوگلوبین، سرم
۷۵۲	آزمایش مدفوع از نظر وجود آنتی ژن روتاویروس	۶۱۱	میوگلوبین، ادرار
۷۵۴	تست عرق	۶۱۳	کشت بینی و حلق
۷۵۸	سنجش نفوذیت های B و T	۶۱۶	تست خوراکی تحمل گلوکز
۷۶۰	تصویربرداری تالیم	۶۱۹	تست خوراکی تحمل لاکتوز
۷۶۳	تروآکوسکوپ	۶۲۱	رادیوگرافی از حدقه چشم
۷۶۵	کشت حلق	۶۲۳	اسموالایته، ادرار
۷۶۸	بیوپسی تیروئید	۶۲۵	آزمایش پخش صدا در گوش
۷۷۱	هورمون محرک تیروئید، سرم	۶۲۷	تست پایانی کولا (پاپ اسمیر)
۷۷۳	تیروکسین، سرم	۶۳۲	هورمون پاراتیروئید
۷۷۵	گلوبولین متصل به تیروکسین، سرم	۶۳۵	زمان نسبی ترومبوپلاستین (PTT)
۷۷۷	مقدار دی اکسید کربن توانال	۶۳۷	بیوپسی کبد از راه پوست
۷۷۹	کلسترول توانال	۶۴۰	کلانژیوگرافی داخل کبدی از راه پوست
۷۸۲	اکوکاردیوگرافی از طریق صری	۶۴۲	آنالیز مایع پریکارد قلب
۷۸۴	تری گلیسیریدها	۶۴۷	آنالیز مایع پریتونئ
۷۸۶	تروپونین	۶۵۱	تصویربرداری پرزانتین - تالیم
۷۸۹	اولتراسونوگرافی	۶۵۳	فسفات ها، سرم
۸۰۱	عکس برداری دستگاه گوارش فوقانی	۶۵۶	فسفولیپیدها
۸۰۵	کلیرانس اوره	۶۵۷	زمان ترومبین پلاسما
۸۰۷	اسید اوریک، سرم و ادرار	۶۵۹	پلاسمینوژن، پلاسما
۸۱۱	آنالیز ادرار	۶۶۲	آزمایش تجمع پلاکت
۸۱۴	کشت ادرار	۶۶۴	شمارش پلاکت
۸۱۵	هیدروکسی پرولین ادرار	۶۶۷	آسپیراسیون مایع پلور
۸۱۸	وانیلین ماندلیک اسید، ادرار	۶۷۰	بیوپسی از بافت پلور
۸۱۹	تست آزمایشگاهی بیماری های مقاربتی	۶۷۲	توموگرافی با انتشار پوزیترون از قلب
۸۲۲	رادیوگرافی ستون مهره ها	۶۷۴	بررسی وضعیت و تعادل
۸۲۴	تخلیه سیستم تروآوگرافی	۶۷۷	پتاسیم، سرم
۸۲۷	شمارش گلبول های سفید خون و افتراق سلول ها	۶۸۰	پتاسیم، ادرار
۸۳۴	کشت زخم	۶۸۲	آنتی ژن اختصاصی پروستات
۸۳۷	روی، سرم	۶۸۴	الکتروفورز پروتئین
		۶۸۶	پروتئین، ادرار